



דחתאחדות הקהילות

בחשתתפות הרבנים וחקהילות  
ולומדי תורה דניו יארק

# מדריך לכשרות

— ירחון דהתאחדות הקהלות —

כולל תשובות, מכתבים ובירורים בענין כשרות המאכלים

ב"ה. חודש אלול-תשרי ה'תשל"ה-ל"ו שנה ב' קונטרס י' (כרך ב')

בפיקוח הרב הגאון מוה"ר משה שטרן שליט"א  
הגאב"ד דקהל יסודי התורה (מלפנים אב"ד דעברעצין)

יוצא לאור ע"י

## וועד הכשרות

---

---

ארגון מוקדש לתיקון מצב הכשרות

באמצעים של בירור, חקירה ודרישה.  
התיעצות, הודעה, והצעה

## דבר המערכת

רצוינו לגלות את אזני חברינו וקוראינו היקרים מקצת המתרחש מאחורי הפרגוד אצל גרן הפנימי המתאספים בישיבות חברי וועד הפועל ומסדרים שיטת ופעולות הוועד.

הא לכם חלק בשיחותינו, רצוינו וחוות דעתנו :

(א) ישנו מאמר המפורסם בפי כל, ונדפס בכל מקום „כשר למהדרין“ ויש שלא די להם בזה, דאפשר שהקונים לא יהיו שביעי רצון, מוסיפין „למהדרין מן המהדרין“ כדי ליתן תוקף ועוז.

נסינו למצוא פתרון לשאלות דלהלן : מהו הגדר של מהדר? ומי ישפוט ויאמר שמאכל זה כשר למהדר? איזהו מהדר? מהדר שלא לאכול טריפות? מהדר שלא לשתות חלב שאין ישראל רואה? מהדר שלא לאכול מאכל בתערובות איסור? מהדר שלא לאכול שחוטי חוץ? מהדר שלא לאכול מדבר שהורה בו חכם? שם מהדר ה"ה כינוי שם בלי שום התיחסות לדבר מבורר, ותלוי בחלל האויר.

(ב) האמת ניתנת להאמר שאחרי ביקורים שונים בבתי תעשיית המזון, נוכחנו שכל מה שנעשה בכמות גדולה — לא רק שאינו מתאים למהדר, רק, גם זה שאינו מהדר פעמים שצריך למנוע מלאכלם, מפני פקפוקים שונים שאין לסמוך בדבר להקל (מובן מאליו שאין למדין מן הכללות ויש מזונות היוצאים מן הכלל).

ובכן הונחה בעי' זו בפנינו. ישנם מאכלים שאנו מודיעים שהם בלי שום תערובות איסור, ופעמים נמצא שהי' בהם חשש. בידרנו הדבר במעמד רבנים שליט"א שמזון זה על פי הלכה הוא בלי שום פקפוק ויש לבעל המכשיר לומר בפה מלא שדבר זה הוא כשר. אבל היות שאין אנחנו המכשירים ולא אחראים לכשרות המאכל (מטרתנו רק להודיע מה שמצאנו), אפשר שאנחנו מחויבים להודיע למי שמהדר באיזה דבר שישנו מקום להחמיר, כדי שלא יצא תקלה מתחת ידינו.

הוחלט ליוזם שיטה חדשה, לדייק בלשון ולהבהיר את דברינו, שלא להשאיר פירצה בחוות דעתנו.

(ג) בראשונה הננו מודיעים שמכאן ולהבא כל מה שנודיע, מיוסד על ההנחה שמה שנעשה בבתי חרושת אין לרמות ולהשוות לבית תבשיל יחידי. ובאם ישנו מזון שאין מקום להחמיר באיזה אופן שיהי', נודיע שכן הוא.

(ד) היות שמלאכתנו הסתעף עד למאור ונתוספו עסקנים רבים, וא"א לעקוב אחר כל איש שמבקר או מפקד בשם הוועד, הוחלט ע"כ שכל איש שבא בשם הוועד צריך להראות כרטיס חבר — אות השתתפות בוועד הפועל.

(ה) מלאכתנו ומוצאינו הם רק לשרת לקוראינו ולכל המעונינים בכשרות, וכמו כן שאיפתנו לתקן ולעזור לכל בעלי תעשיית המזון לייצר מזונותיהם בתכלית הכשרות, אבל אין כוונתנו שבעלי המזון יכריזו במודעה וכדומה שהם עומדים תחת השגחתנו או תחת פיקוחינו. אמת הרבר שישנם מאכלים שתמיד הם תחת בקרתנו וישנם חנויות הרבה שהכל נסדר על ידינו, אבל אין זאת בתור השגחה רק מתוך עזר רחמי לצורך תיקון.

הננו מודיעים שזכות הבחירה מה שיש להודיע ולפרסם נשאר תחת ידינו.

בכבוד רב,

ה מערכת

# וועד הכשרות

ארגון מוקדש לתיקון מצב הכשרות



דהתאחדות הקהילות

בחשתתפות חרבנים וחקחילות  
ולומדי תורה דניו יארק

בפיקוח מוה"ר משה שטרן שליט"א  
גאב"ד דקחל יסודי חתורה  
(מלפנים אב"ד דעבראצין)

ה ת ו כ ן

דבר המערכת  
המזון בהלכה

שימו לב

מהמתרחש בעולם הכשרות

פעסטשטעלונגען

Vaad Hakashrus, P.O.B. 56, Brooklyn, N.Y. 11228 (212)339-4325  
A Public Service Organization Dedicated to Strengthening of Kashrus  
Through Research and Development

# מרריך לכשרות

## המזון בהלכה

... בתונה כמה פעמים אוכלין קודם התופה והולכין לחדר אחר ואח"כ חוזר למקומו הראשון. האם שינוי מקומו מחייבו ברכה ראשונה או אפשר דאם הוי תחת גג אחד אין צריך לברך עוה"פ.

### תשובת הגאב"ד מדעברעצין שליט"א

האוכלים קודם החופה לרוב אוכלים גם מזונות, וגם אם אין אוכלים מזונות לרובא דרובא נשארם שם בנ"א שאוכלים שם והוי כהניח מקצת חברים בסעודה ואז אין צריך לברך לא ברכה ראשונה על מה שרוצה לאכול ולא ברכה אחרונה על מה שכבר אכל. ברכה אחרונה לעולם א"צ לברך על מה שאכל כי ברכה אחרונה שיברך על אכילה אחרונה יפטור אכילה ראשונה (עי' ברמ"א סי' קע"ח ס"ב ומ"ב שם).

\* \* \*

... הדין הוא דייק מגולה פסול לקידוש ולהבדלה אפילו במדינות שאין נחשים מצויים. ואף שאין נזהרים בגילוי, לדבר מצוה צריך ליהדר (עי' ערוך השלחן סי' ער"ב ס"ק ה'). ישנם אנשים שאין מכסין הבקבוק של יין בשבת, וראיתי בספר אז נדברו דשיעור גילוי הוא עשרים דקות, וצריך ליהדר בזה.

דוד ניימאן

### הערת הגאב"ד מדעברעצין שליט"א

כשאינו מכוסה בזמן שבנ"א יושבים סביב להשלחן, לית בי' מידי, ולאחר שקמו מהשלחן בודאי הכל נזהרים.

\* \* \*

... האוכל מזונות עם חלב והלך לחדר אחר, אם בא בחזרה אין צריך לברך ברכה ראשונה על המזונות משום שמוזנות צריך ברכה במקומו. שאלה: האם מחויב לברך על החלב?

שמואל שעהן

### תשובת הגאב"ד מדעברעצין שליט"א

על החלב מחויב לברך מאחר שהמוזנות לא פטרו, כי שניהם עיקר, ורק בפת הדין כן דהלא הכל נפטר ע"י הפת חוץ מיין.

\* \* \*

כבוד חברי ועד הכשרות שליט"א

במדריך קו' ט' נשאלה שאלה אם מותר לאכול טורקי (אינדיק). התשובה: ,,מעולם לא שמענו בזמננו שיהי' מי שיפקפק על אכילת אינדיק" עכ"ל הרב מדברצין שליט"א.

הנה בעיר מושבי בליטא שמעתי אומרים שמשפחת שלי"ה הקרוש נמנעים מלאכול אינדיק מפני שיש בו ספק עוף הרודס, אינני אחראי לאמיתת שמועה זו אבל זה מה שמעתי.

הרב אליעזר תרשיש

# שימו לב

## אױל און פעטענס (שאַרטנינג)

מיר באהאנדלען די פארוויקלונגען און קאמפליקאציעס פון די אױלען אין אמעריקא.

עס איז באוואוסט אז אױל ווערט ערצייגט פון :

(1) פעטענס פון א בהמה און ח'.

(2) פון פארשירענע גרינצייגען און זאמען ווי צ.ב.ש. סאיע ביענס, קארן, די זאמען פון קאטען (קאטענסיער) זאמען פון די זינען-בלום (סאנפלאיער סיער), איילבירטען, ניס, א.ד.ג.

די צוויי עלעמענטען פון אױל ווערען נישט ערצייגט דורך די זעלבע פראצידורע. די איינריכטונג פון די מאשינען זענען נישט די זעלבע. גרינצייג אױל ווערט אויסגעפרעסט, און בהמה פעטענס ווערט נישט געפרעסט. מיר וועלען נאר באהאנדלען די פראגעס פון גרינצייג אױל, ווייל עס ווערט נישט ערצייגט קיין שום כשר אױל פון בהמה פעטענס אין אמעריקע.

### אין די פרעס

די אױל וואס קומט ארויס פון פרעס ווערט גערופען קרוד אױל. די אױל דארף נאך ווערען גערייניגט, געלייטערט, און פארפיינערט. ביי די פרעס איז נישט דא קיין שום חשש אז עס קומט ראט אריין פעטענס פון בהמות, אזוי ווי אויבען דערמאנט, עס איז בכלל אן אנדערע פראצעדורע.

פון די פרעס ווערט די אױל געשיקט אין ראפינידונגס פאבריקען, וועלעכע ווערען אנגערופען ריפיינעריעס. עס זענען דא א טייל פאבריקאנטען וואס פרעסען אליין א געוויסע פראצענט אױל פון זייער געברויך, און זיי טוהען דאס אויך רעפיינירען. מערסטע דיפיינעריעס קויפען פארטיגע קרוד אױל און טוען דאס אויסארבעטען.

### אין די ריפיינעריעס

ביי די ריפיינעריעס איז יא מעגליך רעפיינירען כשר'ע און טריפה'נע פעטענס, אין די זעלבע כלים. די אינפארמאציע וואס מיר האבען באקומען פון פאך לייט וועלעכע זענען באקאנט אין די אױל אינדוסטריע איז פאלגענד :

אין די כשר'ע פראדוקציע (ווערזטעיבעל אױל) וואס ווערט ריפענירט נאך די טריפה'נע קען ווערען אריינגעמישט פון 2 ביז 5 פראצענט פון די ריפיערדיגע טריפה'נע אױל אין די צוויי-רדיי ערשטע טראנספארטען. מיר רעדען וועגען אן איסור בעין און עס ווערט נישט בטל. אין די שפעטערדיגע טראנספארטען איז דא א בליעת איסור וואס איז נותן טעם. די אױלען פון די סארט פאבריקען זענען אנגענומען פאר נישט כשר.

לויט רעם איז זעלבסט פארשטענדליך אז אפילו ריינער ווערזטעיבעל אױל איז נישט כשר אן קיין השגחה. די רעגירונג ערלויבט צו שרייבען „פיוור ווערזטעיבעל אױל“, אבער דאס איז קיין גאראנטי אויף כשרות.

(2) עס זענען פאראנען פאבריקען וועלעכע רעפיינען כשר'ע אין טריפה'נע אױלען און אויף די ווערזטעיבעל אױל איז דא אן השגחה. אין די פאבריקען זענען דא באזונדערע ליינס און כלים פאר די צוויי פראצעדורעס. עס איז נישט דא קיין שום פאבריק וועלעכע האט 24 שעה אן השגחה. וואס רען? מען גייט שטענדיג אונטערזוכען אויב די ליינס זענען נישט געביטען געווארען. עס זענען פאראנען משגיחים וואס קאנטראלירען יעדען טאג און עס זענען פאראנען שוואכערע השגחות וואס טוהן נאר אונטערזוכען איין מאל א וואך.

## מדרין לכשרות

אלע פאבריקען וועלכע ארבעטען אויף טירישע שטאפען זענען אונטער די אויפזיכט פון די רעגירונג. זיי געבען ארויס א יערליכע באריכט פון אלע אויל פאבריקען וועלעכע זענען אונטער זייער אויפזיכט. די פאבריקען וועלעכע ווערען נישט געמאלדען אין זייער באריכט, פאבריצירען נאר כשר'ע אויל.

3) אין די פאבריקען וואו מען רעפינירט נאר וועדזשעטעבל אויל איז נישט פאראן קיין חששות. די איינציגע פראגע פון כשרות קען נאר זיין ביי די כעמישע ריינונגס שטאף וואס ווערט געניצט אין די פראצעדורע. עס ווערט גערופען א קעטעליסט, די קעטעליסט באשטייט פון נאטירליכע ניקעל, עס איז מעגליך אז עס ווערט אויסגעארבעט מיט גליצערין. אבער אין אמת'ן איז דאס נפסל מאכילת כלב און עס איז א סם.

עס ווערט אויך געניצט א אינהיביטער וועלכער לויטערט די קאליר פון די אויל. די אינהיביטער באשטייט פון גליצערין. עס פארערט זיך אן השגחה פעטשוסטעלען צי די גליצערין זיינען פון כשר'ע מאטריאלן.  
**שארטנינג-פעטענס**

אפילו אין א פאבריק וואו מען רעפינירט נאר וועדזשעטעבל אויל זענען ביי א טייל שארטנינג פאראן מישונגען מיט אימאלסיפייערס וואס קען זיין פון טריפה'נע מאטריאלן.

דאס אלעס איז בנוגע אין פאבריק אליין, אבער עס איז אויך מעגליך אז ווען עס איז דא א באקורצונג פון רויע מאטריאל, קויפען די פאבריקען פונעם פרייען מארקעט, און עס קען קומען פון א רעפיינערי וואס פאבריצירט אויך טריפה. דעריבער איז אויך די גרויסע פאבריקען וואס פראדוצירען נאר כשר אויל אויך פאראן פארשידענע השגחות. דורך די השגחות ווערען די פאבריקאנטען צוגעבונדען צו די פארארדענונג פון בעל המכשיר צו ניצען נאר כשר'ע כעטעליסט אין אימאלסיפייערס און זיכער זיין אז עס זאל נישט אריינקומען אויל פון א פאבריק וועלעכע ריפיינט אויך טריפה.

### פעקערס און דיסטריביוטארס

ערצייגערס וועלעכע פאבריצירען נישט אליין, זיי קויפען פערטיגע עסענווארג און פארקויפען עס אונטער זייער נאמען, ווערען אנגעדופען פעקערס אדער דיסטריביוטארס. אין די אויל אינדוסטריע איז אויך פאראן ערצייגערס וועלעכע קויפען אויל פון ריפיינעריעס, און עס ווערט געפאקט אונטער זייער לעבעל.

די פארוויקלונג ביי די פעקערס זענען ווי פאלגענד:

1) קיין שום פעקער, אפילו מיט די שטרענגסטע השגחה, האט נישט קיין קאנטראל אויף די ריפיינעריס. און ער מוז זיין אנגעוויזען אויף דעם בעל המכשיר אבער בעל הבית פון ריפיינערי.

2) עס דארף זיין א השגחה צו קאנטראלירען פון וואו די אוילען ווערען געקויפט. אלגעמינע פעקערס קויפען פון פערשידענע ריפיינעריס לויט די פרייזען און לויט די באקורצינג פון רוי מאטריאל. געווענטליך ווערט דאס קאנטראלירט דורך איבערקוקען די בילס דורך איינעם וואס איז א מומחה אין דעם געביט. דאס ווערט אנגענומען גענוג פארלעסליך צו קאנטראלירען פון וואו דער פאקער קויפט.

3) די אויל ווערט געליפערט אין טענק-קארס פון ריפיינערי. די טענקס ווערען אויך גענוצט פאר טריפה'נע אויל. עס טרעפט פיהל מאל אז א טענק וואס פירט היינט טריפה'נע אויל, פירט דעם אנדערען טאג כשר'ע אויל אום אויסגערייניגט צווישען. פיהל האלטען אז אוילען וועלעכע ווערען געפאקט דורך דעם ריפיינער אליין האבען א דין קדימה אין כשרות.



## לידיעת רבים

א. משקאות „שוופס“ שאין על התווית חותמת עגולה בדבר כשרות אינם בהשגחתי.

ב. בחבילות סוכר ארוזות המצויות בחנויות נתגלה תערובת של סולת בכמות מסויימת ואין להשתמש בהם להכנת יין לפסח.

## יעקב לנדא

רב ואב"ד דבני-ברק

## מצוה לפרסם

מפעם לפעם מתעוררות שאלות של תערובות בשר וחלב בכיורים שבמטבחים, שהחליפו ביניהם ושמו בשר ומרק רותח לתוך כיור החלבי, או שעירו חלב רותח לתוך הכיור הבשרי. ויש כאלו שמקילים בטעות ומתירים להכשירם או להגעילם על ידי עירוי ג' פעמים בהסתמכם על דעות הסוברים שאפשר להכשיר כלי פורצליין. אי לזאת מצוה לפרסם כי הכיורים הללו אין להם דין כלי פורצליין ודינם ככלי חרס שלא מועיל להם הכשרה ולא הגעלה.

נוסף לזה ברוב הכיורים מתהווים במרוצת הזמן סדקים שמונעים את הכשרתם מצד הדין.

כמו כן הצלחות המצויות בשוק, המעורבות בחומר אחר אין דינם כפורצליין לענין הכשרה והגעלה.

הרב ישראל פלדמן ירושלים

## הצעה למעשה בקשר לקערות מטבח

ע"ד מכתבו של הר"י פלדמן בה „מודיע“ מיום ה' תשרי בענין הקערות של בשר וחלב, הנה בעצם הדבר שאי אפשר להגעילן ולהכשירן זהו פשוט וידוע לכל בר בי רב, שקערות אלו דינם ככלי חרס שאין להגעילן, אולם העיקר חסר במכתבו של הנ"ל, והוא: שיש להיזהר לא לרחוץ בחמין את הכלים של הבשר או של החלב בקערות עצמן. אלא להעמיד קערה אחרת או חפץ אחר בתוך קערת המטבח, ובאופן זה דוקא לרחוץ תמיד את הכלים.

## חיים זאב אהרונסון

## חשש לכשרות המאפיות בירושלים

הרבנות הראשית של ירושלים פירסמה הודעה לציבור כי במספר מאפיות ומגדניות בעיר, לצורך כל מיני אפיה, משתמשים בביצים שהוצאו מחממה (אינקובטור) המיועדות להפריה, המסומנת בכתוב: (קובה 8 ישראל). ביצים אלה הן בחזקת איסור נבלה אסורות באכילה ובאפיה.

בעלי המגדניות מתבקשים שלא למכור ביצים כאלה למאכל אדם ולצורך אפיה כמו כן מזהירים בעלי המאפיות והמגדניות שלא להשתמש בביצים שהוצאו מאינקובטור. הצבור נקרא לקנות רק במאפיות ובמגדניות הנאמנות על הכשרות.

מדריך לכשרות

BROWN COMPANY

Kalamazoo, Michigan 49007 616-383-5000

October 23, 1975

Vaad Hakashrus  
P.O. Box 56  
Brooklyn, NY 11228

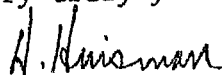
Dear Sir:

I am writing in response to your inquiry concerning the composition of the Quilon compound on our Bak-O-Matic pan liners.

Enclosed please find information sheet illustrating the application of Quilon to paper. As may be seen from Figure 1 fatty acid and chromium are the only Quilon components which become part of the finished product. From Table I it may be seen that chromium and fatty acid stand in the ratio of 5.7-5.8 to 12-15 (or roughly 1 to 2.3) Thus, considering only chromium and fatty acid, the fatty acid constitutes approximately 70% of the Quilon on the paper.

I trust that this satisfies the conditions of your inquiry. If you require any additional information or clarification, please do not hesitate to contact me.

Very truly yours,



Dr. Howard Huisman  
Technical Department

mb

Enclosure

— קבו —



# TREATMENT OF PAPER PRODUCTS WITH DU PONT QUILON® CHROME COMPLEX

Du Pont QUILON® chrome complex is a dark blue-green solution made from a C<sub>14</sub>-C<sub>18</sub> fatty acid coordinated with chromium. The unique structure of QUILON makes it an excellent water-repellent sizing material for paper products. In addition to water repellency, QUILON imparts release characteristics, grease resistance, and lubricity to papers. Typical end uses of paper and paperboard treated with QUILON include—

- Grocery sacks and bags
- Ice bags
- Meat wraps and other food packagings
- Liners for cartons
- Separators for frozen foods, meats, pastries, candy
- Paper plates
- Package liners and wraps for greasy foods
- Protective wraps for fruits, for polished metals
- Mold liners for laminated and foamed plastics
- Backings for pressure-sensitive labels and tapes
- Scrim-laminates for surgical drapes and gowns, dresses

Treating a paper with QUILON has little effect on the dry properties of the paper. Moisture-vapor transmission, stiffness, stretch, and such physical characteristics as tensile strength, wet strength, and scuff resistance remain unchanged. Even the appearance and "feel" of the treated paper rests essentially the same.

The application of only 1-3 lb QUILON chrome complex (as shipped) to 10,000 sq ft of smooth, low-porosity paper gives a product with lasting water repellency. On a tight paper, such as glassine or parchment, the treatment imparts excellent release characteristics. The QUILON bonds so tightly to the treated surface that migration of the chrome complex from the interface between the release paper and an adhesive film is unlikely—even during prolonged storage.

When cured on the paper surface, QUILON forms a layer of polymerized complex that is chemically bonded through the chromium (Cr) to polar groups at the surface of the paper. The fatty acid chains are oriented away from the surface, imparting the water-repellent and release properties to the paper.<sup>1</sup>

Linerboard for corrugated sheet is normally treated with 3-5 lb QUILON chrome complex (as shipped) to 10,000 sq ft of substrate. Corrugated boxes having liners treated with QUILON are ideal for packing foods (see F.D.A. Status, page 8) for refrigerated storage or shipping. The release properties imparted by QUILON permit easy separation of the individual packages inside the boxes; the water repellency of the liners prevents the absorption of condensate by the boxes.

<sup>1</sup>Reg. U.S. Pat. Off.

<sup>2</sup>Other than starch-sized paper. QUILON tends to exhaust on starch, with the result that the fatty acid groups do not orient properly and performance is impaired.

## PROPERTIES OF "QUILON"

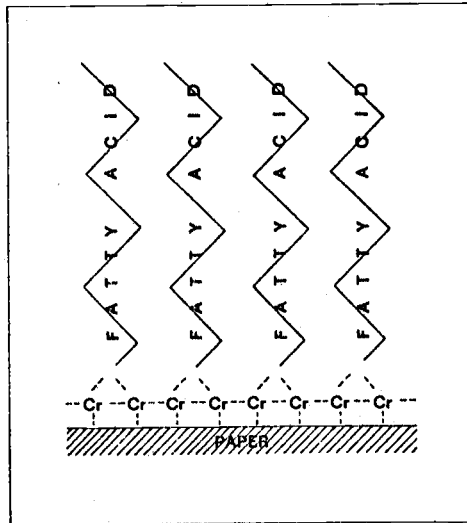
Three grades of QUILON are available as solutions in isopropanol—QUILON S, made with stearic acid; QUILON M, made with myristic acid; and QUILON C, the product of a special processing technique (see Table I). Applying QUILON is simply a matter of diluting the grade selected, adjusting the pH, then applying the solution to the paper substrate, using conventional techniques.

TABLE I

"Quilon" Chrome Complex, Technical			
Average Analysis	% "QUILON"		
Chromium as Cr	5.7-5.8		
Chloride as Cl	7.9-8.0		
Fatty acid (C <sub>14-18</sub> )	12-15		
Isopropanol (solvent)	71	71	71
Properties	C	M	S
Density (68°F; 20°C), g/cc	0.995	0.935	0.947
lb/gal	8.3	7.8	7.9
pH	2	2	2
Flash point (Tag O.C.), °F	42	24	24
Color	Blue-green	Green	Green

FIGURE 1

Bonding of "Quilon" Chrome Complex to Paper



## פעסטשטעלונגען

### כשר בתכלית — מזון שכשרותו מבורר בעליל

דוגמא : אינסטנט קאפי [קפה נמס], שאין בו שום תערובות כפי שביררנו ונעשה בבית חרושת ובכלים שאין צדיכים הגעלה.

### כשר בתכלית — שכשרותו צריך השגחה ועומדת תחת השגחה מעולה

דוגמא : מזון שנעשה מתחילה ועד סוף בבית חרושת של שומרי תומ"צ בעלי אחריות, שמייצרים רק דברים כשרים, ומרקקים על כל דבר הנכנס ויוצא מביה"ח, כגון מה שביררנו בלאקשען של אימפעריעל נודעל.

### כשר —

מזון שכשר בלי פיקפוק ולא הי' בו שום שאלת חכם, אבל נעשה בבית חרושת שהוצרכה הכשר כלים וכיוצא, מזון זה כשר בלי ספק אבל אינו דומה למה שנעשה בבית תבשיל יחידי. בסוג זה ישנם כמה דרגות חילוקים, ואי אפשר לפרוט כל הבעיות והסיבוכים הקשורים בייצור כל מזון ומזון. במקרה שנראה שיש מקום לביירוטים, נדיע את הדברים לחברינו וכל א' ישפוט לעצמו. וכל דב הרוצה לידע פרטים על תוצרת שחקרנו עליו, יפנה אלינו ויקבל רו"ח מפורט כדי שיוכל לפסוק הלכה ברורה.

### מותר —

מזון שהי' בו שאלה והורה בו חכם להיתר בבירור בלי להסתמך על סברות דחוקות וצירופי שיטות מסובכים. במקרה שנראה שהדבר הותר רק בדיעבד, נדיע את הדברים לפני קוראינו ושפטו העדה כל א' לפי הדרגתו או הודאת רבו.

### אין להשתמש —

מזון שאי אפשר לומר עליו בהחלט אסור או מותר. דוגמא לזה, מיני סיריא' מתוצרת קעלאג. הדבה מתוצרת חברה זו יש בהם תערובת אסור, ויתכן שאסורים מראורייתא. יש מיני סיריא' שאין בהם תערובת אסור ונעשים במכונות אחרות מובדלות מהמכונות האסורות [זהו לפי עדותם במכתבם הנרפס במדריך מס' 9].

וזהו רק : (1) אם נאמין לערותם שאין מערבין שום דבר בהמכונות. (2) אם נניח שהוויטאמינים שמערבים בסיריא' הם כשרים [לא הוזכר כלל במכתבם], ואפשר שישנו שם חשש רציני. (3) אם נניח שלעולם לא ישנו את הרכבתם של תוצרות אלו. אבל מכיון שאינם עומדים תחת השגחה וגם אינם מפרסמים על כשרות תוצרתם, אינם אחראים למישהו ואין מי שיחייב אותם להודיע אם ישנו את ההרכבה.

אם אוכלים דברים שאין בהם השגחה במקום שישנו אותו מזון עצמו עם השגחה, מעולה וודאית — הרי תותרים יסודות הכשרות שמקטינים חשיבות תוצרת בית חרושת שמשתדל להודיע דבר מתוקן, שמלבר חשבוננו של כל יחיד ויחיד יש כאן ענין של רבים, לחזק את הסתרים שחפצים כשרות במזונותם ולסייע לתיקון הכללי של מצב הכשרות.

## מדריך לבשרות

### אויל

מיר האבען באזוכט די פירמע „קעפיטאל סיטי אויל“. די פאבריק רעפינירט אויל און פאבריצירט פעטענס. זיי ריפיינען נאר אויל פון זאמען שטאף (וועטזטעיבעל אויל). עס ווערט דארט בכלל נישט ריפיינט קיין אויל פון טירישע פעטענס. (זעה באהאנדלונג וועגען אויל אין מדור „שימו לב“). די קאאטאליסט וואס ווערט געניצט איז אויך כשר [לויט אונזערע נאכפראגען]. עס איז געמאכט מיט אן השגחה.

די פאבריק שטייט אונטער אן השגחה, דער משגיח באזוכט די פאבריק אפט. מיר זענען איבערצייגט אז די אוילען און פעטענס פון די פאבריק זענען כשר — בהשגחה בלתי תמידית.

### אויל (פאר ערצייגערס)

מיר האבען באזוכט די פירמע „סי.עף. סימאנינס“. די פאבריק ריפיינט אויל פאר אינדוסטרישע געברויך. די פאבריק ריפיינט נאר אויל פון זאמען שטאף. עס ווערט בכלל נישט ריפיינט קיין אויל פון טירישע פעטענס. די פאבריק האט אן השגחה. די פראדוקטען




### אוילען

אלע אוילען אין אמעריקע, אָן קיין שום אויסנאם, וועלעכע זענען געמאכט אונטער אן השגחה זענען בלי השגחה תמידית (זעה אויספירליך וועגען דעם אין די באהאנדלונג וועגען אויל).

### אייו קרים

מיר האבען באזוכט די פאבריק וואו עס ווערט ערצייגט אייו קרים פאר די פירמא „ריעל כשר אייו קרים“ און מיר האבען געזעהן ווי אזוי מען כשר'ט די מאשינען. מיר האבען אונטערזוכט אלע פלייווערס, און מיר האבען אויסגעפארשט און זיך אינפארמירט וועגען די מאכל שטאנדהאפטער (וועדזשטעיבעל סטייביליזער). מיר האבען געזעהן די גאנצע פראצעדורע. אלץ איז כשר.

די מילך שטייב (מילק פאודער) ווערט ערצייגט פון די פירמא „מהדרין“ (מיר האבען די פירמא נאך נישט אונטערזוכט).

מיר זענען דא מעורר אז „ריעל כשר אייו קרים“ איז די איינציגע אייו קרים געמאכט פון חלב ישראל, אין די ניריארקער געגענט. אלע אנדערע אייו קרים אפילו מיט א הכשר סימבאל פון    וכדומה זענען נישט פון חלב ישראל.

### פיש

מיר האבען באזוכט דעם אייגענעם פלענט פון טאיבערס פיש. זיי רייכערען ווייט פיש, קארפ, לאקס און סעלמאן ביי זיך אין פלאץ. אלץ ווערט ערצייגט דורך אידען שומרי תו"מ. עס ווערט דארט אויך ערצייגט הערינג. די אלע פראדוקטען זענען בתכלית הכשרות.

# מדריך לכשרות

## ADDITIONAL VERIFICATIONS

for more details read the future Madrichim.

Oil - Capitol City Oil, Columbus, Ohio  
C.F. Simonins (Commercial), Philadelphia, Pa.

Shortening - Capitol City, Columbus, Ohio

Ice Cream - Real Kosher Ice Cream, Brooklyn, N.Y.

Fish - Tauber's Smoked Fish & Appetizing, Brooklyn, N.Y.  
Mayer's Mehadrin, Brooklyn, N.Y. - Herring

Condiments - Mayer's Mehadrin, Brooklyn, N.Y. - Pickles,  
Horseradish, Borscht

Chocolate - Lieber Chocolate Co., Brooklyn, N.Y.

Potato Chips - Paskesz, Brooklyn, N.Y.  
Madanim, Brooklyn, N.Y.

Chocolate - A.B.C. Foods, Brooklyn, N.Y.

Canned Apples - White House, Winchester, Va.

Apple Cider - White House, Winchester, Va.

\*\*\*\*\*

אדווערטייזמענט  
רופט:  
232-3100

\*\*\*\*\*

ווען איר גייט איינקויפן, מעלדעס  
אז איר האט געזען דעם „עד“  
אין „מדריך לכשרות“

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

באצאלט אייער  
סובסקריפשאן  
בלויז \$4 א יאהר

\*\*\*\*\*

פארטראגנירט און שטיצט  
אדווערטייזערס פון  
„מדריך לכשרות“

\*\*\*\*\*

# מדריך לכשרות

## OIL

Planters 100% pure peanut oil

### PEANUT AND OTHER NUT PRODUCTS

Planters Peanut Co.

Suffolk, Va.

Almonds	Cashews	Jumbo Block	Old Fashion Peanut Bar
Dip Peanuts	Peanuts (chopped, roasted & salted)		Peanuts (dry roasted)
Pecans	Pecans (dry roasted)		Old Fashion Peanut Candy

All Planters products containing chocolate are Milchig (not Cholov Yisroel) and made on separate machinery.

### SOAPS AND DETERGENTS

Cavalier Chemical Co.

All Detergent Products

Rosenfeld Kosher Soap Co.

Sanolite Chemical Co.

Triton Chemical Co.

All Products

### SPICES

Schiff Food Products

Brooklyn, N.Y.

All Products

Hudson Tea & Spice Co.

Brooklyn, N.Y.

Allspice	Anise Seed	Arrow Root	Black Pepper	Caraway Seed		
Cardamom Seed	Celery Salt	Celery Seed	Cinnamon	Coriander	Cloves	
Curry Powder	Ginger	Mace	Marjoram	Mustard	Nutmeg	Oregano
Pumpkin pie spice	Thyme	White Pepper				

### SUGAR

Amstar Co. (Domino)

Brooklyn, N.Y.

Crystal Domino Tablets	Hostess Tablets	Granulated Sugar
Confection Sugar	Brownulated Sugar	Sugar N' Cinnamon

# מדריך לכשרות

## CEREALS

Van Brode Milling Co. Clinton Mass.

Corn Flakes                  Crisp Rice

## COFFEE (Instant)

General Foods Co. Hoboken N.J.

Maxwell House                  Maxim                  Brim - regular and freeze dried

Sanka - regular and freeze dried                  Yuban - regular and freeze dried

Lieber Chocolate Co. Brooklyn N.Y.

Lieber's Coffee

## CONDIMENTS AND PICKLES

Batampte Pickle Co. Brooklyn N.Y.

Pickles and pickled tomatoes

Ungar Food Co. New Square N.Y.

Mayonaise                  Mustard                  Pickles (5 kinds)                  Potatoe Salad

Sauerkraut (every leaf checked for insects)                  Vegetable Salad

## HONEY

Hudson Tea and Spice Co. Brooklyn N.Y.

## JAMS

Lieber Chocolate Co. Brooklyn N.Y.

## LEKVAR

David and Bedford Brands

## MATZOH (Chometz)

Horowitz Margareten

Matzoh                  Matzoh Meal                  (flour sifted)

## NOODLES

Imperial Noodle Co. (Skverer)

Noodles                  Macaroni                  Spaghetti                  Ferfel

(Flour sifted and rotated, Eggs cracked in factory, Plant kept clean)

מדריך לכשרות  
פעסטשטעלונגען

VERIFICATIONS

We are listing below the companies and products which the Vaad has investigated and found satisfactory. We are responsible only for those products listed and not for any other products made by the same companies.

ARTIFICIAL COLORS

Allied Chemical Co.

Buffalo N.Y.

BAKING PRODUCTS

American Almond Co.

AA Bakers Paste

Almond Products

Almond Paste

Amco-Mac Paste

Brazil Nut Products

Cashew Products

Crunch Topping

Filbert Butter

Filbert Products

Kernel Paste

NewMac Paste

Peanut Butter

Peanut Products

Piping Gel

Poppy Butter

Praline Butter


David & Bedford Brands

Cake Fillings


Lekvar

CANDY

Madanim Chocolate Co.

Only those with  on the carton or individual package

Paskesz Chocolate Co.

Only those with  on the carton or individual package

Gravy Master

Rock Candy

CANNED FRUITS AND VEGETABLES  
(Institutional & Commercial)

Harvest Moon Brand

Apple Sauce

Blue Lake Green Beans

Cut Green Beans

Cut Wax Beans

Onions

Rhubarb

Sliced Apples

Spiced Apple Rings

Sliced Beets

Whole Spiced Crab Apples

Whole Purple Plums

Clover Orchard Brand

Beets

Carrots

## מדריך לבשרות

It is therefore imperative that even those firms which manufacture shortening from vegetable oil only have Hashgachas to ensure the source of the oil, the Kashrus of the catalyst (some use only Kosher catalysts) and the Kashrus of the emulsifiers.

All this applies to the plant itself. There still exists one major problem.

### PACKERS AND DISTRIBUTORS

As in all segments of the food business, there are firms who are packers and/or distributors of edible oils and shortening. That is they buy finished products from the refineries and either pack it or have it packed with their own labels. The facts which pertain to packers and distributors are as follows:

No packer, even under the strictest supervision, has control over the refineries. They rely on the Mashgichim at the refinery.

In general, packers buy from various refiners, depending on market conditions. The Mashgichim check the source of the products, by going through the shipping papers. This usually is adequate if it is done by someone well versed with the business.

The oil is shipped from the refineries in tank cars. The same tanks are used sometimes for the transport of non-Kosher oils as well. It happens quite frequently that a tank car used for non-Kosher oil one day is used for Kosher oil the next day without being cleaned.

Therefore it is the opinion of some experts that it is better to buy oil packed directly by the refineries, rather than private label packers and distributors.



## מדריך לכשרות

percent of non-Kosher oil. Please note that this is איסור which does not become בטל. The latter runs contain בליעת איסור which are נוחן טעם. Oil from such plants should be considered non-Kosher.

From the above it is self evident that even "pure vegetable oil" without adequate Hashgacha may not be used in the Kosher kitchen or plant. The label may read "Pure Vegetable Oil", and legally so, but it is of no consequence to the Kosher consumer.

There are firms which refine both animal and vegetable oils, in the same plant, with Hashgacha on the vegetable oil. The machinery and equipment used for the two oils are completely separate. To our knowledge there is no plant under 24 hour surveillance. The conscientious Mashgiach inspects the plant daily to ensure that parts and equipment have not been exchanged. The less stringent Mashgiach inspects the plant weekly.

All plants which process animal fat are under U.S. Dept. of Agriculture inspection. The U.S.D.A. issues annual reports on all plants and products under their inspection. All those plants that are not under their inspection refine vegetable oil only.

In those plants where only vegetable oil is refined, there are no problems or in the plant itself. The only thing that may arouse some concern is the catalyst used in clarification. This catalyst usually consists of natural nickel but it may have a glycern base. However this poses no kashrus problem since the nickel is toxic and renders the glycerin unfit for consumption.

### SHORTENING

The manufacture of some shortening can require the addition of an emulsifier to prevent the separation of the oil from the solids. Many emulsifiers are non-Kosher.

In times of shortage many firms buy vegetable oil in the open market. This may come from a plant that processes animal oils too.

OIL AND SHORTENING

A REPORT ON THE COMPLICATED PROCESS INVOLVED IN THE PRODUCTION OF EDIBLE OIL AND SHORTENING AND THE RAMIFICATIONS TO THE CONSUMER

Edible oil can be made from either:

- 1) Fats of animals, fish or fowl
- 2) Vegetables and seeds; i.e. cottonseed, safflower and sunflower seeds, soybeans, olives and nuts etc.

The production of these two types of oil is totally unlike and dissimilar. The processes and machinery are completely different. Vegetable oils are derived through pressing of the raw materials, while animal derived oils require a different process. In this report we will concentrate on vegetable oils only, since there are no Kosher animal derived oils (made in America).

At the pressing plant

The oil that comes out of the press is crude and requires further processing i.e. filtration, clarification, and refining. At this stage there can be no conceivable problem (as previously mentioned).

From the press the oil is transferred to a refinery. Many refineries press some of their own oil. Most do not have their own press and are completely dependent upon other crude oil manufacturers.

At the refinery

Unlike the pressing stage, it is likely that Kosher and non-Kosher oils are refined in the same plant and on the same machinery. Therefore the first two or three runs of vegetable oil refined after the processing of non-Kosher (animal derived) oil may contain between two and five

---

There is no mention in their letter of the vitamins they add, which may be derivatives of Issur. Since Kellogs is not under any supervision, and they do not claim any Kashrus, they are responsible to nobody and can change the composition of their products without reporting to anybody.

In instances where there are available products that are produced under Supervision or auspices, these should be used. Support of manufacturers that make an effort to produce Kosher products is very important.

אכטונג

אויף עמוד קל"ח האבען מיר געמאלדען א ליסטע פון בעקעריעס וועלעכע האבען זיך אונטערגענומען צו ניצען נאר פראדוקטען וועלעכע זייער כשרות איז פעסטגעשטעלט געווארען דורך די וועד הכשרות.

צילוב טעכנישע שוועריקייטען האבען רוב פון די בעקעריעס נאך נישט געטוישט אלע פראדוקטען לויט אונזער פארלאנג . ביטע ליינט די קומענדיגע מדריכים פאר מעהר איינצעלהייטען . אין דעם לעצטען בולעטין פון חשרי האבען מיר באריכטעט די פארצווייגטע באמאונגען אונטערצוזוכען די פירמא --- "ווילמארק", כרוקליז. וועלעכע ערצייגט פראדוקטען פאר די בעקערי אינדוסטרי .

מיר נעמען דעם פולען פאראנטפארטליכקייט פאר דעם וואס מיר האבען באריכטעט אין בולעטין אז מיר זענען איבערצייגט אז עס הערשט נישט קיין ריכטיגע, פארלעסליכע ארדענונג אין אין כשרות בני די פירמא "ווילמארק" .

...די פירמא פאבריצירט אין פארקויפט טריפה'נע פראדוקטען . צילוב די אומארדענונג אין ריכטיגע כשרות ווערט א טייל מאל געליפערט די פראדוקטען אלס כשר .

(1) טריפה'נע מארגארין איז געשיקט געווארען אלס כשר .  
(2) נישט כשר'ע פאדונג איז געווען איבערגעפאקט מיט דעם רב המכשיר'ס הכשר .

... יאהרען לאנג איז גענוצט געווארען ארץ ישראל'דיגע פרוכט אהן קיין הפרשה פון חרומות ומעשרות .

...די פירמא פארקויפט נאטיליכע זשעלעטין פון הויט אין ביינער . די פראבלעמען דערפון זענען אלעמען באקנט .

... אין א טייל פון די פראדוקטען זענען אריינגעמישט --- אייער שטויב (פוידער), אהן קיין השגחה בשעת עס ווערט געמאכט . (זעה מדריך נומ. 9 וועגען די חששות) .

...די פירמא קויפט אין פארקויפט פארשידענע פראדוקטען און רויט מאטריאל וועלעכע זענען, זעלבספארשדענטליך, נישט ערצייגט ביי זיי און פלאץ . אסאך פון די פארוויקעלטע פראדוקטען זענען געמאכט געווארען אהן דעם אויפזיכט פון א משגיח . די פלעי- ווארט וועלעכע ווערען גענוצט זענען נישט אונטער די אויפזיכט פון א משגיח ביים מאכען . (פלעיווארט דארפען און מוזען האבען א ריכטיגע השגחה) .

...די פירמא נוצט אויל אין פעטענס וועלעכע זענען נאך נישט אונטערזיכט געווארען דורך די משגיחים .

...די פירמא פארקויפט פראדוקטען וועלעכע זענען נישט פון חלב ישראל .

...ריכטיגע ארדענונג אין כשרות איז נאך נישט איינגעפירט געווארען ביז צום היינטיגען טאג .

מיר פאדערען פין די איינקויפערס אין די אלע וועלעכע  
זענען אינסערעסירט אין רייכטיגע כשרות צי נוצען א דרוק  
אויף די בעקעריעס נאך-ציפאלגען אונזער פארלאנג, און  
פאדערן א חיקון, כדי מען זאלל קענען קויפען א הונדרעט  
פראצענטיג מאכל .

תיקון טעות. עמוד ק"ל די אויל פין סי.עף. סימאניס  
זענען כשר- בהשגחה בלתי חמידית.

CORRECTION ON PAGE 41

THE NEW PRODUCTION OF POTATO CHIPS MADE BY  
MADANIM, BROOKLYN, N.Y. OR BY PASKESZ, BROOKLYN, N.Y.,  
THAT WERE VERIFIED BY THE VAAD HAKASHRUS, ARE  
MARKED WITH (K) ON EACH PACKAGE.

ADDITION TO PAGE 41

Although there exists no serious kashrus  
problem in the catalyst, there are many kashrus  
supervisors who are scrupulous and prefer the  
exclusive use of catalyst made from kosher  
products, only.

The refineries use inhibitors to purify the  
color of the oil. The inhibitor consists of  
glycerides. Supervision is required to verify the  
origin of the glycerides.

NOTICE

On page 41 we have listed the bakeries who  
have agreed to use only those products that were  
found to be acceptable by the Vaad Hakeshrus.

PLEASE NOTE, THAT AT THE TIME WE ARE GOING TO  
THE PRESS, MOST OF THE BAKERIES HAVE NOT YET IMPLEMENTED  
THE NECESSARY CHANGES, DUE TO TECHNICAL DIFFICULTIES.  
Please follow our future issues for detailed reports.

## מדריך לכשרות

די פאלגענדע בעקעריעס האָבען זיך אונטערגענומען צו נוצען נאָר די פראָדוקטען וועלכע זייער כשרות איז פעסטגעשטעלט געוואָרען דורך די וועד הכשרות.

די בעקעריעס לאַזען אריין א פאַרשטייער פונ'ם וועד הכשרות צו יעדער צייט.

The following bakeries have agreed to use only products that were thoroughly checked and found to be acceptable by the Vaad Hakashrus.

These bakeries have given the representatives of the Vaad the privilege to inspect their premises at all times.

ISRAEL BEIGEL  
372 So. 4th St.  
Brooklyn, N. Y.

DELIGHT KOSHER BAKERY  
Monsey, N. Y.

ELITE BAKERY  
Spring Valley, N. Y.  
FRANKEL'S 18th AVE.

BAKE SHOP  
4616 - 18th Ave.  
Brooklyn, N. Y.

FRANK'S BAKERY  
Monsey, N. Y.

GROSS BAKERY  
5406 - 16th Ave.  
Brooklyn, N. Y.

HERME'S BAKERY LTD.  
3541 Bathurst St.  
Toronto, Canada

KASTNER'S KOSHER BAKERY  
5025 - 18th Ave.  
Brooklyn, N. Y.

KOHN'S BAKERY  
(Lechem Bake Shop)  
4814 - 13th Ave.  
Brooklyn, N. Y.

KORN'S BAKERIES  
4322 - 15th Ave.  
Brooklyn, N. Y.

LOWEN'S BAKERY  
311 Rogers Ave.  
Brooklyn, N. Y.

LEE AVE. KOSHER BAKERY  
73 Lee Ave.  
Brooklyn, N. Y.

MANDELBAUM'S BAKERY  
4422 - 14th Ave.  
Brooklyn, N. Y.

PINKY'S PASTRIES  
41 Kennedy Drive  
Monsey, N. Y.

REISMAN BROS.  
110 Ave. "O"  
Brooklyn, N. Y.

STRAUSS BAKERY  
5209 - 13th Ave.  
Brooklyn, N. Y.

SPITZER BAKERY  
657 Bedford Ave.  
Brooklyn, N. Y.

WEISS & FRANCOZ  
256 Broadway  
Brooklyn, N. Y.

WEISS & GOLDSTEIN  
5011 - 13th Ave.  
Brooklyn, N. Y.

## מדריך לכשרות

The following are the terms and terminology that the Vaad has adopted.

**ABSOLUTELY KOSHER:** Products whose Kashrus is self-evident.

For Example: Instant coffee, which we found to contain no additives, and is made in plants and on machinery which required no kashering. (See Madrich #8 for specific brands.)

Another example would be a product made in a factory operated by scrupulous Shomrei Torah, is under constant Hashgacha, and where only Kosher products are made. Caution is exercised as to what comes into and leaves the plant. Such a product would be the noodles made by Imperial Noodle. (For specifics see Madrich #7.)

**KOSHER:** Food which is Kosher beyond doubt, but was produced on machinery that needed kashering. In short, not as good as home made from scratch. Under this heading come many different types and categories of products. It is impossible to describe everything in detail. However in cases where we find basis for restraint by the scrupulous we shall report the facts to our readers. Also any Moreh Horoeh who wishes to know the facts will receive a detailed report upon request so that he can render a well informed Psak Halocha.

**PERMITTED:** A product in which a Sheala was involved and was permitted according to accepted Psak Halocha. In cases where the Heter was based on principles used only in times of dire need, we shall report the facts to our readers.

**NOT TO BE USED:** Foods which cannot be called definitely Kosher or Non-Kosher. For Example: Kellogs makes numerous products, many of which contain mixtures of Issur and may be . There are others, such as some cereals that contain no Trefa ingredients and are produced on separate machinery. (See Kellog's letter in Madrich issue #9.)

**BUT:** We have just assumed that their claim as to the ingredients and separate machinery is accurate, which we cannot verify.

— קלט —

המלך ביחוד שלי

## מדריך לכשרות

with the knowledge of the problems which were involved with certain products rather than a simple Kosher or non-Kosher verdict.

An example of one such problem is the basic premise with which we work that applies to all processed products. A mass produced product, in most cases, cannot in any way compare to anything prepared in total in an individual kitchen. There are exceptions, however, and we shall identify them as such.

### III. Volunteers

As our work and influence increases so does the number of people who volunteer their services. It has become impossible to control all those who claim to represent the Vaad. There have been a number of people who purporting to represent the Vaad have attempted to visit plants and other establishments. Some of these had noble intentions but had insufficient training and no sense of direction. This is an unnecessary harrassment of business men and hinders our work. There are some who for reasons of their own wish to discredit the Vaad. It was therefore decided that anyone claiming to represent the Vaad Hakashrus must identify his membership in the Vaad Hapoel by showing his I.D. card.

### IV. Advertising

The role of the Vaad is to act as an information clearing house for the general public and merchants as well. We publicize our findings but reserve to ourselves the right to do so. In no way is a merchant to use our findings in his advertisement.

We have already assisted many merchants in ensuring the Kashrus of their products. Some establishments have been completely reorganized under our guidance, and we shall continue this service. This is done in keeping with our nature as a public service organization, and in no way is it to be construed to mean that any product or product line is under our supervision or auspices.

Again, we reserve the right to publicise our findings. The right to decide what is and is not published remains with the Vaad. Whatever is deemed necessary for publication will be published in the Madrich. No credence should be given to any rumors.

## מדריך לבשרות

In other words we were presented with a term that is non-definitive and, therefore, subject to misuse.

Experience has taught us that the majority of mass-produced foods, with a few exceptions, are not without problems. Many are unfit not only for the Mehader (whoever that may be) but also for the person who wishes to observe basic Kashrus.

### II. Kosher

As a public service organization whose credentials are regarded with highest regard, we realized at the outset the grave responsibility of what is published for the public's knowledge.

One of our earliest problems was to what extent to differentiate into different standards of Kashrus.

Let us explain. There are several categories of Kosher food products.

1. Foods Kosher beyond any doubt even for those not wishing to rely on Mashgechem and Hechsharum.

2. Foods that are Kosher only through a proper Hashgocho.

3. Foods that originally seemed to present problems, but were found to be Kosher after consultation with a prominent "Moreh Horoeh".

4. Foods containing questionable substances in such quantities and forms that may be considered Kosher by some but not all Poskim.

The issue which arose before "The Vaad Hapoel" was to determine to what extent reasonable question of Kashrus lies and what constitutes satisfactory findings.

This is surely a grave responsibility, for our reports influence what is or is not eaten in our reader's households.

It, therefore, became clear to our Rabbinic advisors and staff that a precise terminology be implemented to give the public as clear a picture as possible where a product stands with respect to Kashrus. In addition, and perhaps more important, it was the feeling of our Rabbinic advisors, that as an educational organization, it was precisely our obligation to provide the public



We feel that our members and readers should be aware of the policy and decision making process of the Vaad Hakashrus.

We are embarking on a program of providing our readers with some insights into the action group of the Vaad "The Vaad Hapoel." It is this group that sets policy and is responsible for the day to day operations of the Vaad Hakashrus.

In future issues, this column will B'H be devoted to providing our readers with a picture of the working process of the Vaad. It will detail the problems encountered, both the anticipatory and the actual, and will describe the steps taken by the Vaad in overcoming the problem areas and determining policy.

Below is our first of this series, which is devoted to problems of nomenclature.

I. Mehadrin L'Mehadrin

Many manufacturers and distributors use the very ambiguous term "Kosher L'Mehadrin" on their labels and in their advertisements. Some use the even more confusing "Mehadrin Min Hamehadrin" to entice the consumer even more.

Our organization decided that it be worthwhile to investigate these descriptions of Kashrus quality and sought to answer the following questions:

1. To whom does the term "Mehadrin" refer?
2. Who is rendering the decision that the product is fit for a Mehader.
3. The word "Mehader" means someone who is scrupulous. What is he scrupulous about? Is he scrupulous-
  - not to eat "trefah" ?
  - not to eat anything containing a mixture of "Issur" ?
  - only to eat items prepared in his own kitchen from non processed materials ?
  - to eat only meat slaughtered under the supervision of his own Kehila ?
  - not to eat anything requiring a decision from a "Moreh Horoeh" ?
  - about using only "Cholov Yisroel" ?



# ברכו תשמיישי סתם

4810-16th AVE., B'KLYN., N.Y. 11219

Tel: (212) 436-0543

מבואר נאה של פרשיות, מזוזות ומגילות מהודרים, מסופרים ידועים מארה"ק ומזוהים היטב כאן בתים מהודרים מעור אווד רקות, גסות (כלי טיח והבן) לשבת הגדה ובדיקת תפילין ומזוזות בדקדוק רב תיקוני ספרי תורה במזמזומיות עיבוד וזיודוי בתים יעלים ותיקונם לריבוע מצומצם בתכלית היופי וההידור מכון להוראת סתם-כתובה תמוה והלכותיה קלף, דיו משובח וכו וכל צרכי סופרים

## „נתר“ שטריימל סטאר

- הערליך שעהנע נייע, פון בעסטע קוואליטעט
- אין סטאק און צום באשטעלן
- איבערצומאכן שטריימלאך, מיר האָבן א ספעציעלע מעטאָד אז זאָל אויסזעהן ווי ניי פאר ביליג
- אונזער שטריימלאך זענען קאמפליט וואסער פרוף

יעדען: זונטאָג-דינסטאָג

און דאָנערשטאָג

פון 7:00-1:30 אָווענט

165 HEWES ST., B'KLYN

(אין „תרגום“ אָפיס)

MA 5-0267

אלע אנדערע צייט  
קענט איהר רופן קולקט  
(914) 354-6439  
מ. י. הרצל

## יראים ארטהאדאקס טשאפּעל

### Yereim Orthodox Chapel

93 Broadway • Brooklyn, N.Y. 11211-384-6784



וואו יעדער לוי' ווערט דורכגעפירט אויף א בכבודיגע אופן מיט די גרעסטע כבוד המת. און אלעס ווערט געטוהן על טהרת הקודש מיט די קלענסטע קאסטען. אויך פארקויפען מיר קרקע. אויב איהר ווילט געדאָנערט זיין מיט פארלעסליכע סערוויס מוזט איהר נישט נוצען דיא חברה'ס סטעדי אנדערטויקער זאנדערן איהר האט אַ ברירה זיך צו וועהלין די איינציגע ארטהאדאקסעש חברה קדישא: וואו איהר זיט פארויכערט מיט כבוד הנפטר אויפן העכסטען אופן לוי"ס ווערען אראנזשירט פון אלע ערטער אין ניו יארק

# קבורה אין ארץ ישראל

אויף דעם שנעלסטען אופן — מיט אלע הידורים ווי עס ווערט געטאן

נאר ביי שומרי תורה ומצוות

## פינחס מאנדעל

דער איינציגער, אמעריקאנער-געבוירענער איד, מיט העכער

24 יאר דערפארונג — וואס ווייסט ווי אפצושאצען

כבוד הנפטר אויף יעדען פרט

קרקע צו באקומען אויף אלע בתי-חיים

**PINCUS MANDEL**

175 Lee Avenue, Brooklyn, New York 11211

Day and Night Phone: 212 855-5121

פולע אחריות — בקי אין אלע נויטיגע פרטים

חסד של אמת — נישט קיין פשוט'ער עס-הארצות'דיגער ענין

היות שכזמן האחרון נפרץ גם בין אנ"ש המדקדים במצוות, שקונים תפילין ומצוות מן הבא בידים, ומחמת חסרון ידיעה נכשלים לפעמים במצוות עשה דאורייתא, משום שאינם מדקדים להזהר ממי נכתב. וביותר נפרץ הדבר בהבתיים של תפילין הן בהבתיים שנעשו בא"י והן בהבתיים שנעשו בחו"ל, כי נמצא כמה שנעבדו ע"י אנשים יר"ש שנעשה בתחלה באופן שיש חשש בכשרותם. ע"כ ראינו לנכון להודיע לאנ"ש המדקדים במצוות שיהי' בלי שום פקפק ובפרט במצוות עשה דאורייתא שנוהג בכל יום ויום, שיהיו עכ"פ בכל הדברים שאזכור להלן. והגם שא"א להעמיד הדת על תלה, מ"ם כמה דאפשר צריכים להזהר.

(א) שלא לקנות תו"מ רק מסופר מובהק שהוא יר"ש וכן לא יקנה בתים רק מאומן מומחה שהוא יר"ש ועושה הכל ע"פ הוראת מו"צ ודלא כהחמון שדי להם שיהי' היימישער אין חסידישער איד אבל באמת צריך שיהי' נעשה הכל ע"פ הוראת מו"צ.

(ב) שלא לדקדק במחירם רק ישלם כפי אשר יושת עלין כדי שיהי' כשרים ומהודרים אפי' למהדרין מן המהדרין.

(ג) כשקונה בתים יזהר לראותן כשהם עדיין לבנים כדי שלא יהי' מזה או דבק במקום שמעכב לריבוע ולשלימות הבתים, וכדי שיהי' נראה חריץ בין בית לבית במקומם ממש, ודלא כמו שהרבה עושין שאחר שמשחירין את הבתים עושים חריץ שלא במקומם כדי שיהי' נאה ומהודר יותר.

(ד) שכל הדברים שצריך להעשות יהא נעשה רק ע"י עבודת יד בלא שום מאשין.

(ה) הש"ץ של הבתים יהי' נעשה בידים ע"י צבת ולא ע"י דפוס כדי לצאת דעת המחמירין שסוברים שזהו נקרא חק תותכות.

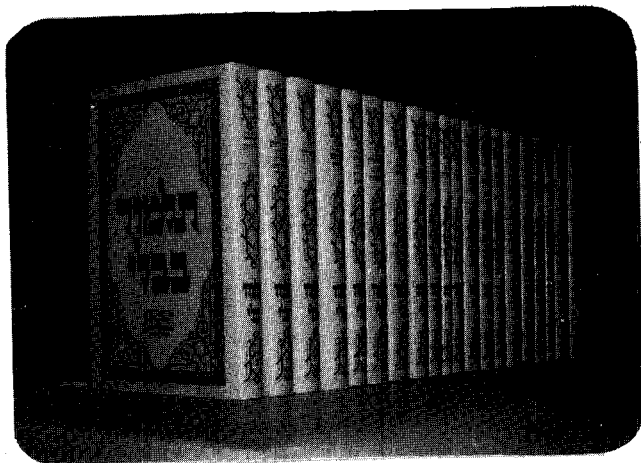
וז"ל הקול סופרים (באגרת שכ' לאחיו באות מ') וכאשר תסדר תפילין תמדוד מקודם רבוע הבתים כי אין לסמוך על חזקת אומן כי עינינו רואות עד היכן מגיע חזקתו, כי בתחלה היו עושין הסופרים גם הכתים משא"כ עתה. גם ישלחו לך הבתים לבנים למען תוכל לראות מה נשעה בהן אם אין בהם נקבים וכ"ש שלא יהי' מומחים בטיחה עבה שיש בהם ממש עכ"ל. וכ"ז כתב בדור הקדום וכ"ש עכשיו שבודאי צריכים להזהר עכ"פ בכל הנ"ל.

# דער גרינוואלד ש"ס

ב"ה

וועלכען די פאכלייט אנערקענען  
אלס דעם שענסטען ש"ס אויף דער וועלט

אין פרישן  
פרישן



עכט לעדער באנד  
זי באקומען אויף אין

20 כרכים - דרוק און גרעס  
אוריגינאל ש"ס ווילנא

געדרוקט אין א"י אויף אמעריקאנער  
(שענסטען עמבאסד) פאפיר

געבונדען מיט אמעריקאנער און אויסלענדישען  
מאטעריאל

13 קאקומען  
7" א"ס  
נוכני ספרים

M.S. SPIEGEL  
N.Y. C N.Y.

90 ELDRIDGE ST.  
226 - 4331

# MADRICH LAKASHRUS

## 5735

Vol. 2, No. 10

Aug.-Sept., 1975

Enclosed please find \$ .....

I would like to subscribe to the VAAD HAKASHRUS

1 Year     2 Years     3 Years     Air Mail

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

אלטער מעמבער   
נייער מעמבער

צייכענט אָן אויב דאָס איז א באנייאונג  
אָדער א נייע סובסקריפשאַן.

### Subscription Rates (PAID IN ADVANCE)

#### IN U.S.A.

1 Year. . . . .	\$ 4.00
Air Mail 1 Year. . . . .	\$ 2.50
2 Years. . . . .	\$ 7.00
3 Years. . . . .	\$10.00

#### IN CANADA, EUROPE ETC.

1 Year. . . . .	\$ 5.00
Air Mail 1 Year. . . . .	\$ 8.00
2 Years . . . . .	\$ 9.00
3 Years . . . . .	\$12.00

For Further information please feel free to write or call the:

**VAAD HAKASHRUS**

Non-Profit Org.  
U. S. POSTAGE  
**Paid**  
Brooklyn, N. Y.  
Permit No. 11517